

XXI EINE GÖTTERSPEISE

Martials Geschenktipp ist ein Superfood, das für viele Zwecke perfekt geeignet ist. Es spendet Feuchtigkeit, hemmt Entzündungen, ist bei Husten und Halsschmerzen hilfreich und schmeckt vor allem sehr gut.



Mel Atticum (Martial XIII, 104)	Attischer Honig
Hoc tibi Thesei populatrix misit Hymetti Pallados a silvis nobile nectar apis.	Die Biene, die den Hymettus des Theseus ausplündert, schickte dir aus den Wäldern der Pallas diesen edlen Nektar.

Welches lateinische Wort fehlt in der Übersetzung? Mach dich im Wörterbuch schlau und ergänze die Übersetzung!

apis

Gut zu wissen

Theseus: Ein berühmter Held der antiken Mythologie und Herrscher über Attika. Bekannt ist seine Expedition nach Kreta, wo er den Minotaurus mit Hilfe des Ariadnefadens überwältigte.

Hymettus: Ein Berg in Attika, nahe bei Athen, der für seinen Honig berühmt war.

Pallas: Gemeint ist Athene, die Schutzgöttin von Athen.

Nektar und Ambrosia wurde von Hebe, der schönen Göttin der Jugend, den Göttern und Göttinnen kredenzt. Der griechische Dichter Homer bezeichnet Nektar als Getränk und Ambrosia als Speise.

Honig wurde gerne gegessen und wurde in der Küche vielfältig eingesetzt, zum Süßen – Zucker gab es nicht – und zum Konservieren von Lebensmitteln.

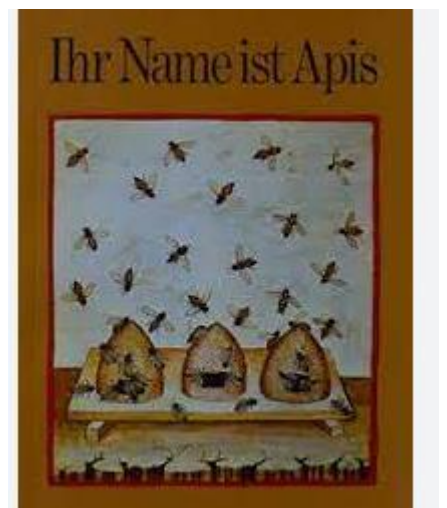
In der Antike war die Bienenzucht stark verbreitet. Interessant ist, dass der Philosoph Aristoteles (4. Jh. v Chr.) das erste Fachbuch über Bienenzucht verfasste.

Das Wort **mel** bezeichnete nicht nur den Honig, sondern wurde *üt* (übertragen) für Süßes und Angenehmes verwendet, wie der Wörterbucheintrag zeigt.

mel mellis *Subst n*

1 Honig: *mellis faciendi scientia* Se Imkerei

2 *üt* Süße **a**) Angenehmes: *hoc iuvat et melli est* Ho das freut einen und ist angenehm; *poëtica mella* Ho Gedichte wie Honig **b**) bezogen auf Personen Süße(r): *meum mel* Pla mein süßer Schatz



Mit Suffixen zu neuen Bedeutungen

populus: Volk / populare: verwüsten

- trix Täterin	- tor Täter	- tio Tätigkeit
populatrix	populator	populatio
Verwüsterin	Verwüster	Verwüstung

Achtung Verwechslungsgefahr

populus¹ ī • Pla **poplus ī** *Subst m*

1 POLITIK Volk a) Staatsvolk: **populus Romanus**

pōpulus² ī *Subst f* BOTANIK Pappel: **alba pōpulus** Ho Silberpappel

Sag's volkstümlich mit „Latein“!

z. B. fleghaftes Benehmen	pöbelhaft
Bevölkerung	Population
beim Volk beliebt	populär
verbreiten	popularisieren
nur auf die öffentliche Meinung bedacht	populistisch
Bezeichnung für ein melodisches Musikgenre	Pop